「ABC女」獨回港 從零開始學中文

貴人相助一年趕上進度 黃莉薇膺青苗十大進步生

香港文匯報訊(記者 姜嘉軒)初中女生離開從小熟 悉的親友及環境,前往一片未知領域從頭適應,挑戰之 大可想而知。16歲的黃莉薇(Anna)兩年多前從出生 地阿根廷回港讀書,但父母卻未能陪伴身邊,中文字以 至生活技能都要靠自己從頭學起。幸有一班師長同儕幫 忙,僅花一年時間已經追上進度,現在更能寫作逾五百 字中文文章,努力獲肯定,成為青苗基金的十大進步 生,莉薇非常感謝老師耐心栽培。

現就讀樂道中學的Anna,父母早年遠赴阿根廷工作及生活,她是在當地出生成長的「ABC」(Argentina born Chinese)。雖然家裡有講一點普通話,但 Anna 自小已於阿根廷的西班牙語環境學習,中英文都是「有限公司」,尤其對中 文字近乎一竅不通。直至兩年多前父親認為香港教育更好,治安更佳,決定讓 Anna 回港就讀中一, 惜父母因生活理由未能陪伴身邊, Anna 只好學習自立, 洗衫煮 飯都要一手包辦。

感港節奏快 功課量更多

憶述兩年多前初來乍到,Anna對香港的印象是什麼都很快、很忙。「香港的生活 節奏比阿根廷快多了,學校也是如此,上課時間更長、功課量更多,『考試周』更 是前所未見。」生活跟學業壓力接踵而來,Anna坦言有難受時候,偶爾更會產生回 到阿根廷生活的念頭,但轉念又覺得反正都來了,與其埋怨倒不如埋頭苦幹。

Anna過去只從父母身上學懂看少量簡體字,所以回港後寫中文字可謂從頭學 起,就連她自己的中文姓名「黃莉薇」,都是到港後苦練數日才學會寫法,而粵 語的教學環境也需要適應,讓她感到吃力。幸有多位老師及同學幫助(見另 稿),加上她自身刻苦努力,Anna短短一年內已學會書寫數百個中文單字,中文 科及中史科都已合格,作文更是突飛猛進,能書寫逾五百字文章。不過學海無 涯,Anna最近開始面臨文言文這個新挑戰,笑言要上網逐一查字才能學懂,只好 迎難而上。

擔心起步慢 盡力解困難

近日香港出現關於中文繁簡字爭議,Anna則認為兩者其實各有好處,「看繁體 字比較好認一點,寫簡體字則比較快。」她又指香港始終以繁體字為主,目前會 先集中學好,多寫多練認識更多詞彙,好好應付學業。因應坊間以「死亡之卷」 形容文憑試中文科,Anna亦坦言自己起步較慢,或多或少會有擔心,但她亦樂觀 地指,距離考公開試仍有一段時間,相信只要盡力學習終能克服困難。



■沒有父母陪伴在港的黃莉薇(左三),慶幸得一班師長好友幫忙,助她適應生活及學



■經過一番努力, Anna 短短一年內學會書 姜嘉軒 攝 寫數百個中文單字。 姜嘉軒 攝

與好友互扶持 網上練習學筆順

好友的支援,Anna笑言自己來自阿根廷的身 份總是讓同學非常好奇,常被初次見面的同 學要求她用廣東話講「你好」,或是問到 「阿根廷是怎樣」的問題。

Anna特別提到同校從海南島移居來港生 活的好友麥婕,兩人同樣面對適應問題,從 課堂抄寫筆記以至互訴心事,兩人都能互相 扶持,度過學業上的挑戰。

樂道中學英文科老師李錦芬及學習支援老 師劉曉彤,分別擔任Anna中一及中二的班 主任。兩人都稱讚Anna是堅強好學的女孩 子,經常見她小休時亦不忙溫習,然而她最

中文字筆順錯亂,如同一個「初生嬰兒」, 於是找來中文科老師麥國健幫忙。

麥國健知道Anna的情況後,在網上找來 寫字練習,「網上有些工具可以逐一展示中 文字的筆順,為協助Anna由淺入深,一開 始先讓她學習『禮堂』等學校常見設施寫 法,繼而讓她認識香港地區名字,學中文之 餘也能熟習香港生活。」

麥國健每次為Anna準備數十個詞彙的練 習紙,定期抽時間幫她默寫,總數至今逾數 百字詞,使她在中文寫作上突飛猛進。

學習路上刻苦固然重要,外界適當的體諒

及鼓勵也是必不可少。

拼音代字增學習自信

副校長劉慧儀指校方明白Anna的困難 安排她到「普教中」組學習,中一時又容許 她答卷時以拼音代替不會寫的中文字,助她 培養學習自信。如今Anna無需再用拼音都 能作答考卷,能力不比本地同齡學生遜色。

至於生活方面 Anna 亦獲校方不少支援 學習支援老師何琬瑜常會關心其生活需要, 初到埗時人生路不熟,生病都不知道往那求 醫,也是何琬瑜帶她到診所登記看診。

兩人定期亦會相約到不同地方走走,例如 在農曆新年期間就逛過花市,讓Anna努力 學習之餘亦能感受香港生活。

期望透過參觀大學資訊 日,同學對各學系的入學要 求、面試形式、課程內容、 以至校園環境等,都可瞭如 指掌,於是在選擇報讀大學 學系時,便更能得心應手。 這個看法絕對恰當,然而, 能從大學資訊日受惠的,又 豈只那些有入讀大學機會的中 六同學呢?

有憧憬才有動力

對於部分升讀大學機會甚微 的同學來說,花一兩天時間去 參觀大學資訊日也有其好處。看 見大學校園之大、設備之齊全,

同學又怎會不對大學生活有無限憧憬?再看 看其他與自己年齡相若的年輕人對升讀大學 之熱切,在互相比較下,又怎能不激發起個 人之學習動機?曾帶學生參觀大學,事後問同 學有何感受時,不少同學都說本來預計自己水 平有限,故已不甘奢望升讀大學,但在親身接 觸那優美的大學環境後,內心不禁重燃希望, 期望終能跨入大學之門。

當然,要中六時才努力爭取升讀大學的機 會,實在有點遲,故此,老師也應鼓勵中四中 五同學及早去了解大學的要求,明白個人程度與 這些要求的差距,進而及早訂立改善計劃,務求 令成績能提升,以符合心儀學系的收生條件。

此外,同學也能及早去了解心儀學校是否真的 如此吸引,如不是,仍可及早修訂計劃,以免日 後作出錯誤的選擇。

握資訊才願支援

其實除了學生外,家長也適宜參觀大學資訊日。 家長要掌握恰當資訊,才會願意在精神上、經濟上 支援子女。然而家長往往基於個人以往的經驗,而 導致有某些未盡客觀、未符合實情的看法。特別是 有關兩岸升學的資訊,近年的變化甚大,家長多了 解一點時才可支援學生。

大學資訊日,場面熱鬧,各學系攤位都設計了很多 精美文件夾、文具送給參觀者,又設計了不少遊戲, 讓參觀者遊玩以增加趣味性。同學甚至可參觀宿舍、 圖書館等設施,這一切都是很正面,很美好, 但真正的學習生活又真是如此簡單美好嗎?同 學只陶醉在熱鬧開心的一面,而未能掌握真 相,這也未必是好事。故此,同學必須學懂從 多角度認識、了解大學的情況,才能作出恰當 的選擇。 ■香港輔導教師協會幹事 蔡愛玲



拓闊眼光,適應日益多變的社會。 提早實習 裝備自己

兩年工作經驗。這位年輕人要麼先在其他公司工作過

社會,不再盲目追求只懂讀書考試的人才,不管是工

作經驗、其他學習經歷或是義務工作,旨在讓年輕人

學,才能擁有這樣的「工作經驗」吧?

對方表示,他工作經驗不

所以,去年唸中四時,我參加了連續三個周六的 工作實習,於青少年綜合服務中心工作,雖然距職 場之路仍漫長,但我想在空餘時間好好裝備自己, 作體驗,不一定是就職前才適合參加。

雖然只有短短三天,但從校園生活轉變到職場工 作,這感覺讓我感到很新鮮。最初由於不認識,對 各種工作均一頭霧水,幸好中心主任耐心的為我介 紹中心資訊,讓我慢慢熟悉其日常運作。

屬的壓力,不安感因而減褪不少。而中心其他同事待 曾經聽過這樣的一個真實 人友善,工作時很認真,平時亦有開朗幽默一面,我 故事:大學畢業生去見工, 很榮幸可以跟他們打成一片。

請fresh grad要工作經驗? 在學時先實習

夠:公司希望聘請剛從大學畢業的年輕人,但最少有 朋友、與家長聊天等。可能是自己平日在校常與老師 同學談天,這工作對我而言可謂如魚得水,令我更主 兩年後蟬過別枝,要麼是在學期間全職工作兼職上動的去幫忙,並享受與不同背景、不同年齡的朋友聊 天的樂趣,同時學習如何應付小孩子情緒不穩等問 許是現實太荒誕,但也反映了一個重要概念:當今 題,讓我獲益良多。

堅持不懈 不怕吃虧

之後兩天,我負責到商場派傳單。既要學會時刻保 持自然笑容,又要學懂如何選擇並鎖定合適的宣傳對 象,而最重要的環是,完成這工作的體力與毅力。有 點令自己意外的是,兩天我都沒有因站太久而埋怨, 其他同事着我休息我也婉拒,因為我相信工作最重要 的,就是堅持不懈的心,因為工作比讀書更嚴格,不 在家庭及學校外的世界,體驗更多人與事。因為工 能夠因為疲累而退縮,不能夠怕吃虧而迴避所有事。

> 結果,雖然只是短短兩天,但我堅持了我的信念。 雖然我正忙於溫習應付來年的中學文憑考試,但去

到現實職場環境與學校生 活的差異。我將盡量把我 工作上所學的知識及技 並期望日後投身職場時能 派上用場,畢竟這次寶貴 的中學工作經驗,將是我 人生中其中一份重要的 資產,能學以致用才不覺 浪費。

如果各位年輕人希望對

工作世界有多些認識,可參與女青生涯規劃服務隊 (香港島及離島) 的工作體驗及實習計劃, 詳情將於 facebook (https://www.facebook.com/hkywcaclap) 内刊登,大家快點報名參與啦。

■撰文:賽馬會「鼓掌・創你程計劃」

香港基督教女青年會 生涯規劃服務隊 (香港島及離島)







新世代職業 新生活模式



即日鮮製、不同菜式配 上環保飯盒,並親自送到 手上, 這就是「女朋友便 當」,也是筆者近來聽過 最新鮮的職業,細香後才

發現於其他地方早已不是新奇事,憑着那份心機及 吃得到的溫暖,這份「新工」早已俘虜了不少上 班族男士。

有人會問:「這也能當作一種職業嗎?」 我反問:「其實,這又有何不可呢?」

職業,本就泛指一種日常的常規勞動行為,藉 以獲取理想的報酬。簡單點來說,就是每天做同 樣的事情來賺錢。高薪厚職的「師」系列(包括 律師、會計師等) 當然仍有很大的市場,但我們 也不要忽略正在崛起的一撮新世代職業,這是 因為有一群九十後及千禧後跟上一代的調子有 點不一樣,他們選擇「為生活而工作」,這種 自我實現的追求催生了很多新興有趣的職業。

勞力變腦力

脹,這一代所賣的「勞力」亦跟以前不一樣。2016 樂,又能養活自己。 年的今天,他們所賣的,是High Tech、創意、自 家製、保健等等。例如,於二三十年前,任職科技 產業或會被人看不起,但當時有誰又會知道往後互 聯網及智能電話的出現顛覆了整個世界,更衍生了 一樣叫作「App」的東西,而寫 App 更可以成為一 種職業(即智能手機程式設計員)。

我們必須承認,今時已不同往日,就如現在足不出 戶亦能賺錢。資訊科技的發達催化了很多相關產業的 出現,年輕人大部分都活躍於網絡世界,尤其是不同 的社交平台(包括facebook、Twitter、Instagram 等) ,令這些平台紛紛成為金礦,商機處處。例如網 店平台的盛行養活了不少年輕一代,不單是時裝,你 能在網店買到的東西其實遠超我們想像。

以上談及過的各種職業也反映著這群新世代的工 作價值觀,他們求有趣、求彈性、求自主。他們可 以同時身兼多職,早上她在準備飯盒、下午的時間 用來打理她的時裝網店以及 Freelance 的設計工 作、晚上她會變成一位唱Jazz的酒廊歌手。

説忙,她可能更忙,因為一天有四份工作,但她 隨着環境變化,職業的多樣性不斷急速膨 卻很享受那種自主的生活模式,既能寓工作於娛

貼近潮流 迎接變化

其實,無論是哪一個世代,都是在賣「勞力」、 「腦力」及「毅力」,只是大家發力的場合並不一 樣。總括而言,新一代隨着時代的步伐成長,自然 更貼近潮流,作為上一代的我們,也要有廣闊的眼 光去迎接社會上的變化。即使只談短短十年,誰也 未能斷言2026年的光景,屆時社會上又有什麼新 興的職業呢?

作為青年工作者,我欣賞年輕人的創意及變化, 也會時常提醒自己不要太早斷言他們所做的事毫無 意義,可能面前的年輕人在鑽研的範疇並非主流, 但並不代表未來並非他們的「出頭天」,因為他們 是時代的領導者,是他們在定義職業,在定義他們 的生活模式。 ■香港家庭福利會

註冊社工 黎國健 查詢電話: 2177 4567



